

**Discrimination based on  
race, colour, national or  
ethnic origin is against the  
law.**

CAI  
J720  
- 1986  
D61



Canadian Human Rights  
Commission

— Physical disability

— Race  
Colour  
National or ethnic origin

— Sex

— Mental disability

— Alcohol or drug dependence

— Religion

— Age

— Marital Status  
Family Status

— Pardoned conviction

— Equal pay



***Discrimination based on race, colour, national or ethnic origin is against the law.***

**P**eople of every race, colour and national or ethnic origin deserve the same chance to make the most of life.

That's not only fair. It's the law.

Race, colour and national or ethnic origin are among the 10 grounds on which discrimination is forbidden under the Canadian Human Rights Act. In federal jurisdiction, employers and those who offer goods, services, facilities or accommodations must treat everyone by the same rules, regardless of race, colour and national or ethnic origin.

The Canadian Human Rights Act also forbids harassment based on race, colour and national or ethnic origin, as it does harassment on any ground on which discrimination is prohibited.

Some of Canada's biggest companies – including the banks, the airlines and railways and the television networks – come under this law. So does the federal government itself and all its agencies.

All the provinces and territories have similar laws forbidding discrimination on the grounds of race, colour and national or ethnic origin or ancestry in the fields they control — most housing and shops, for example, and provincial government programs.

A brief leaflet like this cannot cover every angle, of course. The questions and answers that follow show just some of the everyday effects of the federal ban on discrimination based on race, colour and national or ethnic origin.

**Q**uestion: I am a federal public servant and in the office where I work, my co-workers have been laughing at me and saying terrible things about people of my race. I really don't think that I have to put up with that kind of thing. Exactly what are my rights in a situation like this? Should I complain to the Canadian Human Rights Commission?

**A**nswer: From the information you've given, it seems you're being racially harassed, which is prohibited by the Canadian Human Rights Act. It is your right to work in a discrimination-free environment, and it's your employer's responsibility to make sure that this is the case. You should approach your employer about the problem, and if the situation doesn't improve, you could then lodge a complaint with the Commission. An investigation would be made into your complaint. If the complaint were found to be reasonable and substantiated, the Commission would have a conciliator work out a binding settlement in your favour or ask the president of an independent panel to appoint a tribunal to review the case.

**Q**uestion: Recently, I saw an ad for a job that interests me. Although it asked for five years of Canadian experience, I felt that the 12 years of work I did in the same field before I came to Canada would get me an interview. No way. I was told that they weren't interested in me. Can that employer do this to me?

**A**nswer: Requiring "Canadian experience" is discriminatory, except where it is a necessary requirement of the job. For example, if a person were applying for a job as a lawyer for the federal government, working with Canadian laws can be a reasonable requirement. However, asking for Canadian experience can sometimes have the effect of screening out members of certain groups, such as recent immigrants, whether or not they have the ability to do the job. An employer is entitled to ask if you are legally able to work in Canada. But you may have reasonable grounds for a complaint if an employer uses Canadian experience as an excuse to refuse to hire new Canadians.

**Q**uestion: Do I have to answer questions about my citizenship on application forms or in job interviews?

**A**nswer: Yes. This is not prohibited by the Canadian Human Rights Act. However, if this information is used to discriminate against you because of your race, colour or national or ethnic origin, then you can complain to the Canadian Human Rights Commission. You should also be aware that employers are not allowed to ask you any questions about your place of birth or any other questions about your national or ethnic origin.



CH  
J 720  
-1986  
D 61

**Q**uestion: I applied for this job a while back, and I received a letter saying that I wasn't accepted. My qualifications are pretty good, so I think it must have been because of my colour. If I contact the Canadian Human Rights Commission about this, could they help me out, even if I don't have any proof that I wasn't hired because of my colour?

**A**nswer: If your letter just said that you weren't chosen for the job, without any further explanation, then you should either phone or visit the employer to find out more details. After that, if you still feel strongly that you were discriminated against because of your colour, then you can complain to the Commission. After investigation, if there is no evidence that there was discrimination, the case would probably be dismissed. However, you are entitled to a proper explanation about why exactly you were refused the job.

**Q**uestion: I'm a status Indian, so I guess the Canadian Human Rights Act doesn't apply to me. I've heard that only the Indian Act applies to me. Am I right?

**A**nswer: No. The Canadian Human Rights Act (CHRA) can apply to you in many areas. However, in those areas where the Indian Act applies, the CHRA may not apply. If you feel that you've been discriminated against and you're not sure about where you stand, contact the Commission. A human rights officer will be able to give you more information about your rights under the law.

**D**o you think you have been dealt with unfairly because of your race, colour or national or ethnic origin, or because of any other forbidden ground of discrimination — religion, age, sex, marital status, family status, conviction for an offence for which a pardon has been granted, or disability? If so, the Canadian Human Rights Commission may be able to help.

**National Office**  
Canadian Human Rights Commission  
400-90 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 1E1  
Telephone: (613) 995-1151  
Visual Ear: (613) 996-5211

#### **Regional Offices**

**Atlantic**  
*Office address:*  
300-5670 Spring Garden Road  
Halifax, Nova Scotia  
Telephone: (902) 426-8380  
Visual Ear: (902) 426-9345

*Mailing address:*  
P.O. Box 3545  
Halifax South Postal Station  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 3J2

**Quebec**  
330-1253 McGill College Avenue  
Montreal, Quebec  
H3B 2Y5  
Telephone: (514) 283-5218  
Visual Ear: (514) 283-1869

**National Capital**  
*Office address:*  
915-270 Albert Street  
Ottawa, Ontario  
Telephone: (613) 996-0026  
Visual Ear: (613) 998-5927

*Mailing address:*  
P.O. Box 2052, Station "D"  
Ottawa, Ontario  
K1P 5W3

**Ontario**  
623-55 St. Clair Avenue East  
Toronto, Ontario  
M4T 1M2  
Telephone: (416) 973-5527  
Visual Ear: (416) 973-8912

**Prairies**  
718-275 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3B 2B3  
Telephone: (204) 949-2189  
Visual Ear: (204) 949-2882

**Alberta and Northwest Territories**  
416-10506 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 2W9  
Telephone: (403) 420-4040  
Visual Ear: (403) 420-4108

**Western**  
600-609 West Hastings Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 4W4  
Telephone: (604) 666-2251  
Visual Ear: (604) 666-3071

These offices accept long-distance calls collect.

**T**he Canadian Human Rights Act provides for fines of up to \$50,000 for threatening, intimidating or discriminating against a person who makes a complaint or who helps in one of the Commission's investigations.

November 1986

© Minister of Supply and Services  
Canada 1986  
Cat. No. HR32-1/10-1984  
ISBN 0-662-54777-2



## **La discrimination fondée sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique est contraire à la Loi.**

**T**ous ont droit à l'égalité des chances d'épanouissement, indépendamment des considérations fondées sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique.

Ce n'est pas seulement une question d'équité, c'est la loi.

La race, la couleur, et l'origine nationale ou ethnique font en effet partie des dix motifs de discrimination illécite énumérés dans la Loi canadienne sur les droits de la personne. Dans la sphère de compétence fédérale, les employeurs et les fournisseurs de biens, de services, d'installations ou de moyens d'hébergement doivent traiter chacun sur le même pied indépendamment de toute considération fondée sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique.

La Loi canadienne sur les droits de la personne interdit également le harcèlement fondé sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique, de même que sur tout autre motif de distinction illicite.

Certaines des plus grandes entreprises canadiennes, notamment les banques, les compagnies aériennes et ferroviaires ainsi que les réseaux de télévision, sont liées par cette loi. Il en est de même pour le gouvernement fédéral et tous ses organismes.

Toutes les provinces et les deux territoires ont adopté une loi semblable qui interdit la discrimination fondée sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique ou l'ascendance dans les domaines relevant de leur compétence, par exemple le logement et la plupart des commerces de détail et, bien entendu, leurs propres programmes.

Il est évidemment impossible d'aborder tous les aspects de la question dans un dépliant comme celui-ci. Les questions et les réponses qui suivent visent simplement à vous donner une idée de la façon dont s'applique concrètement l'interdiction fédérale concernant la discrimination fondée sur la race, la couleur et l'origine nationale ou ethnique.

**Q**uestion: Je travaille pour le gouvernement fédéral et mes collègues de bureau se moquent de moi et profèrent des insultes sur les gens de ma race. Je ne crois pas avoir à supporter ce genre de traitement. De quels droits exactement puis-je me prévaloir? Devrais-je adresser une plainte à la Commission canadienne des droits de la personne?

**R**éponse: Il semble, d'après les renseignements que vous fournissez, que vous soyez victime de harcèlement fondé sur la race. Cette pratique est interdite par la Loi canadienne sur les droits de la personne. Vous êtes en droit de travailler sans subir de discrimination, et il incombe à votre employeur d'y veiller. La première chose à faire est de parler du problème à votre employeur. Si la situation ne s'améliore pas, vous pourrez déposer une plainte auprès de la Commission. Si l'enquête montre que votre plainte est raisonnable et fondée, la Commission chargera un conciliateur d'obtenir un règlement en votre faveur ou demandera au président d'un Comité indépendant de constituer un tribunal chargé d'examiner l'affaire.

**Q**uestion: Il y a quelque temps, j'ai répondu à une offre d'emploi. L'employeur demandait cinq années d'expérience au Canada. Or, j'ai travaillé douze ans dans le domaine en question avant de venir au Canada. On a quand même refusé de m'accorder une entrevue. L'employeur peut-il me traiter ainsi?

**R**éponse: Non. Le fait d'exiger une expérience "canadienne" constitue un acte discriminatoire, sauf dans quelques rares domaines. Par exemple, dans le cas d'un poste de juriste au gouvernement fédéral, il est justifié d'exiger des candidats qu'ils aient une expérience du droit canadien. Toutefois, exiger une expérience "canadienne" peut avoir pour effet d'éliminer automatiquement les membres de certains groupes, dont les immigrants récents, pour une raison qui n'est pas nécessairement liée à leurs aptitudes à accomplir le travail. L'employeur est en droit de vous demander si vous êtes légalement autorisé à travailler au Canada. Cependant, le fait de prétexter le manque d'expérience canadienne pour refuser d'embaucher des néo-Canadiens peut constituer un motif raisonnable de plainte.

**Q**uestion: Lorsque je sollicite un emploi, on me pose souvent, verbalement ou par écrit, des questions sur ma citoyenneté. Suis-je tenu d'y répondre?

**R**éponse: Oui. Cela n'est pas défendu par la Loi canadienne sur les droits de la personne. Cependant, si ces renseignements sont utilisés pour exercer à votre endroit une discrimination fondée sur votre race, la couleur de votre peau ou votre origine nationale ou ethnique, vous avez le droit de présenter une plainte à la Commission canadienne des droits de la personne. Par ailleurs, l'employeur n'a pas le droit de vous poser d'autres questions sur votre lieu de naissance ni sur votre origine nationale ou ethnique.



**Question:** Je me suis présenté à un poste il a quelque temps, et j'ai reçu une lettre m'annonçant que ma candidature avait été rejetée. Je suis qualifié pour le poste et j'ai des raisons de penser que c'est en raison de la couleur de ma peau qu'on m'a éliminé. La Commission canadienne des droits de la personne pourrait-elle m'aider à ce sujet, même si je n'ai aucune preuve?

**Réponse:** Si la lettre de refus ne contient pas d'explication, commencez par téléphoner à l'employeur ou allez le voir pour obtenir des précisions. Si, par la suite, vous persistez à croire que vous n'avez pas été retenu en raison de la couleur de votre peau, vous pouvez déposer une plainte auprès de la Commission. Si l'enquête démontre qu'il n'y a pas eu discrimination, l'affaire sera classée. Vous avez cependant droit à une explication vous indiquant de façon précise pourquoi l'emploi vous a été refusé.

**Question:** Comme je suis un Indien de plein droit, je suppose que la Loi canadienne sur les droits de la personne ne me protège aucunement. On m'a dit que seule la Loi sur les Indiens me protège. Est-ce vrai?

**Réponse:** Non. La Loi canadienne sur les droits de la personne (LCDP) vous protège dans bien des domaines. Cependant, il se peut qu'elle ne vous protège pas dans les domaines visés par la Loi sur les Indiens. Si vous croyez avoir fait l'objet de discrimination et que vous voulez plus de précisions, communiquez avec la Commission. Un agent des droits de la personne pourra vous donner d'avantage de précisions sur les droits que vous confère la Loi.

**C**royez-vous avoir été traité injustement à cause de votre race, de votre couleur ou de votre origine nationale ou ethnique ou de tout autre motif de distinction illicite, à savoir la religion, l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la situation de famille, l'état de personne graciée ou la déficience?

Si oui, la Commission canadienne des droits de la personne est peut-être en mesure de vous aider.

**Administration centrale**  
Commission canadienne des droits de la personne  
400-90, rue Sparks  
Ottawa (Ontario)  
K1A 1E1  
Téléphone : (613) 995-1151  
Numéro Visuor : (613) 996-5211

#### **Bureaux régionaux**

**Atlantique**  
*Adresse du bureau :*  
300-5670, chemin Spring Garden  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
Téléphone : (902) 426-8380  
Numéro Visuor : (902) 426-9345

*Adresse postale :*  
C.P. 3545  
Succursale postale Halifax-Sud  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3J2

**Québec**  
330-1253, avenue McGill College  
Montréal (Québec)  
H3B 2Y5  
Téléphone : (514) 283-5218  
Numéro Visuor : (514) 283-1869

**Capitale nationale**  
*Adresse du bureau :*  
915-270, rue Albert  
Ottawa (Ontario)  
Téléphone : (613) 996-0026  
Numéro Visuor : (613) 998-5927

*Adresse postale :*  
C.P. 2052, Succursale postale "D"  
Ottawa (Ontario)  
K1P 5W3

**Ontario**  
623-55 est, avenue St. Clair  
Toronto (Ontario)  
M4T 1M2  
Téléphone : (416) 973-5527  
Numéro Visuor : (416) 973-8912

**Prairies**  
718-275, avenue Portage  
Winnipeg (Manitoba)  
R3B 2B3  
Téléphone : (204) 949-2189  
Numéro Visuor : (204) 949-2882

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**  
416-10506, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta)  
T5J 2W9  
Téléphone : (403) 420-4040  
Numéro Visuor : (403) 420-4108

**Ouest**  
600-609 ouest, rue Hastings  
Vancouver (Colombie-Britannique)  
V6B 4W4  
Téléphone : (604) 666-2251  
Numéro Visuor : (604) 666-3071

Vous pouvez téléphoner à ces bureaux à frais virés.

**L**a Loi canadienne sur les droits de la personne prévoit des amendes pouvant atteindre 50 000 \$ pour toute menace, intimidation ou discrimination contre la personne qui dépose une plainte auprès de la Commission ou qui participe à une enquête.

novembre 1986



La discrimination fondée  
sur la race, la couleur et  
l'origine nationale ou ethnique  
est contraire à la Loi.



Commission canadienne  
des droits de la personne

—Déficiência physique

—Race  
Couleur  
Origine nationale ou ethnique

—Sexe

—Déficiência mentale

—Dépendance envers l'alcool ou la drogue

—Religion

—Âge

—État matrimonial  
Situation de famille

—État de personne graciée

—Égalité de rémunération